

CANTONALE BERNE JURA
25/26

EAC (LES HALLES), PORRENTRUUY
KUNSTHALLE BERN
KUNSTHAUS BIEL CENTRE D'ART BIENNE (KBCB)
KUNSTHAUS INTERLAKEN
KUNSTHAUS LANGENTHAL
KUNSTHAUS STEFFISBURG
KUNSTMUSEUM THUN
LA NEF, SAINT-URSANNE
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS, MOUTIER
MUSEUM FRANZ GERTSCH, BURGDORF
STADTGALERIE BERN

CANTONALE.CH

Die Cantonale Berne Jura ist ein Zusammenschluss von elf Ausstellungsinstitutionen, die in einer gemeinsamen Jahresausstellung das Kunstschaffen der Kantone Bern und Jura präsentieren. Die kantonsübergreifende Ausstellung stärkt das Netzwerk der in den beiden Kantonen tätigen Ausstellungsinstitutionen und hat sich als vielseitige Plattform für Kunstschaffende und Publikum etabliert. Das Kombiticket ermöglicht den Besuch aller Häuser und eines breiten Veranstaltungsprogramms.

La Cantonale Berne Jura est une collaboration entre onze centres d'art qui vise à présenter les travaux d'artistes des cantons de Berne et du Jura dans le cadre d'une exposition annuelle commune. En renforçant le réseau institutionnel des deux cantons, l'association La Cantonale a réussi à s'établir comme une manifestation incontournable et une plateforme de rencontre privilégiée entre artistes et publics. Le billet combiné permet d'accéder à toutes les expositions et à un large programme de manifestations ouvertes à tous les publics.

Die beteiligten Institutionen bedanken sich für die grosszügige Unterstützung / Les institutions participantes remercient chaleureusement pour leur soutien généreux:



KUNSTHAUS BIEL
CENTRE D'ART BIENNE (KBCB)

14.12.2025–01.02.2026
VERNISSAGE UND VERGABE / VERNISSAGE ET REMISE
DU PRIX KUNSTVEREIN + PRIX PHOTOFORUM:
13.12.2025, 18H00

LINUS BILL + ADRIEN HORNI
PETER CLEMENS BRAND
BRENDA BRIGITTE DELL'ANNA
ELOI GIGON
SIMONE HAUG
TOBIAS HAUSWIRTH
THEA HERZIG
MARGAUX HUBER
DIEGO KOHLI
SELINA LUTZ
MYCELING SPACE
THALLES PIAGET
SOPHIE SCHMIDT
MICHAL FLORENCE SCHORRO
STIRNIMANN-STOJANOVIC
JULIAN ZEHNDER

KARIN BORER
LARA DÁMASO
GATTI NUDI
NICOLAS GRAND
HAUS AM GERN
TIM HEINIGER
ROBERT IRELAND
CELIA LÄNGLE
ROBIN METTLER
ERNESTYNA ORLOWSKA
GUADALUPE RUIZ
PATRICIA SCHNEIDER
VERA TRACHSEL
JULIAN ZEHNDER

KBCB.CH

MI/ME+FR/VE: 12H00–18H00
DO/JE: 12H00–20H00
SA/SA+SO/DI: 11H00–18H00
SEEVORSTADT 71 FAUBOURG DU LAC,
2502 BIEL/BIENNE



KUNSTHAUS
STEFFISBURG

13.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 13.12.2025, 14H00

PETER AERSCHMANN
HANSPETER BÄRTSCHI
KATE BURGNER
PASCALE ETTLIN
JERRY HAENGLI
FRED HODEL
GIGGA HUG
MARIUS LÜSCHER
CAROLINE SINGEISEN
EMMET WARD
VÉRONIQUE ZAECH

EDI ASCHWANDEN
AMEDEO BAUMGARTNER
DANIEL DESBOROUGH
ALEX GÜDEL
HOCHULI & SCHLATTER
HANS HOFMANN
ALEXANDRA KUNZ
ANNA IRINA MOSER
VERNISSAGE
TONY WEIB
ANITA ZUMBÜHL

KUNSTHAUS-STEFFISBURG.CH

MI/ME: 17H00–20H00
SA/SA+SO/DI: 14H00–17H00
OBERDORFSTRASSE 33+36,
3612 STEFFISBURG



MUSÉE JURASSIEN DES ARTS,
MOUTIER

06.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 06.12.2025, 11H00

JÜRGEN BENNINGER
CHRISTOPHE BREGNARD
COLLECTIF MML
CARLA BLANCA CORMINBOEUF
ANNA LENA EGGENBERG
MATHIA GREMAUD
ANASTÁCIA KAZMINA
LEA & ADRIAN
LULU & WHISKEY
KIRA MÄDER
MAXENCE NEVEU & IFÉ NIKLAUS
DARIA SAMOILOVA
JÉRÔME STÜNZI
LIZA VADÉNOFF
MAX WYMAN

NAARA BÄHLER
DANIEL BRÉ
MARIE JOSÉ COMTE
ALEXANDRE COTTIER
SARA GASSMANN
SANTO VON GUNTEN
DILAN KILIÇ
PHILÉMON LÉCHOT
GÉRARD LÜTHI
RAPHAEL KLAUS VON MATT
SHEANG-LI PUNG
CAROLINE SINGEISEN
AVIV SZABS
JOSHUA VALENTIN
ANKE ZÜRN

MUSEE-MOUTIER.CH

DO/JE–SO/DI: 14H00–18H00
RUE CENTRALE 4, 2740 MOUTIER



EAC (LES HALLES),
PORRENTROY

07.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 07.12.2025, 17H00

CÉCILE BAUMGARTNER VIZKELETY
KASPAR BUCHER
BRUNO CABETE
ANNA LENA EGGENBERG
AUDREY GUERDAT
SABINE HALDTMANN
VALÉRIE LOSA
ANAIIS ORR
MORITZ SCHMID
JULIAN ZEHNDER

SOPHIE BURTSCHER
MARCO EBERLE
REBEKKA FRIEDLI
SAMUEL HAETTENSCHWEILER
ROBERT IRELAND
SUSAN MÜLLER
BRIGITTE SALZMANN
RETO STEINER
JULIAN ZEHNDER

EAC-LESHALLES.CH

DO/JE: 17H30–19H30
SA/SA: 10H00–12H00, 13H30–17H30
SO/DI: 13H30–17H30
RUE PIERRE-PÉQUIGNAT 9, 2900 PORRENTROY



KUNSTHAUS
INTERLAKEN

07.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 06.12.2025, 17H00

PETER AERSCHMANN
JOST VON ALLMEN
BIGLERWEIBEL
CLAUDIA BREITSCHMID
CLAUDIA DETTMAR
NOEMI EICHENBERGER
MARCO FRAUCHIGER
SIMONE HEBEISEN
NOON MARRERO JULIAN
ANNA MUTSCHLECHNER-DEAN
ADELA PICÓN
PEDRO RODRIGUES STUDIO
ANNA KATHARINA SCHEIDEGGER
JAMES STEPHEN WRIGHT
ALINE WITSCHI

ALIZÉ ROSE-MAY
NAARA BÄHLER
ANDREA BORDOLI
ELISA DAUBNER
MARTIN EBERHARD
FRANZISKA EWALD
NICOLAS GRAND
BARBARA KIENER
YANNICK MOSIMANN
MARTIN OTTH
TIM ROD
LORANE ROTUNNO
CAROLINE SCHENK
AXEL TÖPFER
EMMANUEL WÜTHRICH

KUNSTHAUSINTERLAKEN.CH

MI/ME–SA/SA: 14H00–17H00
SO/DI: 11H00–17H00
JUNGFAUSTRASSE 55, 3800 INTERLAKEN



KUNSTMUSEUM
THUN

12.12.2025–01.03.2026
VERNISSAGE: 11.12.2025, 18H30

JOST VON ALLMEN
LIVIO CASANOVA
JOHANNA LENA DOBRUSSKIN
REBEKKA FRIEDLI
GFI
MAYA HOTTAREK
FABIO LUKS
MINGJUN LUO
MUZI
JANOSCH PERLER
PEDRO RODRIGUES STUDIO
MARIETTA SCHENK
HANSUELI URWYLER
WOLFGANG ZÄT

CLAUDIA BREITSCHMID
MARTIN CHRAMOSTA
NOEMI EICHENBERGER
SARA GASSMANN
MIREILLE HENRY
FLO KAUFMANN
LULU & WHISKEY
YANNICK MOSIMANN
CORINNE ODERMATT
CAROLINA PIASECKI
PHILIPP SCHÄERER
MONIKA STÄLDER
CORINNE VOGEL
ANITA ZUMBÜHL

KUNSTMUSEUMTHUN.CH

DI, DO–SO/MA, JE–DI: 10H00–17H00
MI/ME: 10H00–19H00
(17.12.2025–14.1.2026)
10H00–17H00
(21.01.–25.02.2026)
DO/JE: 10H00–20H00
(MUSEUMSBIER,
22.01.–26.02.2026)
THUNERHOF, HOFSTETTENSTRASSE 14,
3600 THUN



MUSEUM FRANZ GERTSCH,
BURGDORF

06.12.2025–01.03.2026
VERNISSAGE: 05.12.2025, 18H30

SOPHIE BURTSCHER
ELOI GIGON
GREGORY TARA HARI
DIEGO KOHLI
LINDA MELI
BRUNO SUTTER
TONY WEIB

JENNIFER ELSE
IRENE HABEGGER
CHRISTIAN HELME
SAPIR KESEM LEARY
CORINNE ODERMATT
SELINA URSPRUNG
ANGELA ZWAHLN

MUSEUM-FRANZGERTSCH.CH

DI/MA–FR/VE: 10H00–18H00
SA/SA+SO/DI: 10H00–17H00
PLATANENSTRASSE 3, 3400 BURGDORF



KUNSTHALLE
BERN

14.12.2025–08.02.2026
VERNISSAGE: 13.12.2025, 16H00

TANIA AL FAROUKI
LIVIO CASANOVA
CARLA BLANCA CORMINBOEUF
BETH DILLON
GFI
ANNA JAUN
CASSIANE C. PFUND
GUADALUPE RUIZ
ANOUK SEBALD

NASRIN AMIRI RAMSHEH
CHUN CHEN
RHODA DAVIDS ABEL
CHRISTINA GÄHLER
MARGAUX HUBER
LORENA LIRA
ANDREA CINDY RAEMY
MICHAL FLORENCE SCHORRO
RUVEN JOAS STETTLER

KUNSTHALLE-BERN.CH

DI/MA–FR/VE: 11H00–18H00
SA/SA+SO/DI: 10H00–18H00
HELVETIAPLATZ 1, 3005 BERN



KUNSTHAUS
LANGENTHAL

11.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 10.12.2025, 18H00

ALIZÉ ROSE-MAY
RUTH AMSTUTZ
C2MT
BETH DILLON
CHRISTINA GÄHLER
LEOLIE GREET
LEA GROSS
FILIP HAAG
TOBIAS HAUSWIRTH
CHRISTINE HURST
JANES/FUNARIU
TIM KUMMER
SELINA LUTZ
FRANZISKA NYFELER
SIMONA LYNN SCHNYDER
SEREINA STEINEMANN
VERA TRACHSEL
EVELYN VONESCH

HEINZ ALLEMANN
KURT BAUMANN
RAFFAELLA CHIARA
ANDREA ELLENBERGER
EVA MARIA GISLER
FLOYD GRIMM
WERA GRZES
CHRISTOPH HAURI
BERNHARD HOLASCHKE
BARBARA JÄGGI
ANASTÁCIA KAZMINA
NICO KURZEN
RAPHAEL KLAUS VON MATT
MARIETTA SCHENK
JÜRGEN STAUFFER
STROTTER INST.ALLATION
EWALD TRACHSEL
ALINE WITSCHI

KUNSTHAUSLANGENTHAL.CH

MI/ME–FR/VE: 14H00–17H00
SA/SA+SO/DI: 10H00–17H00
MARKTGASSE 13, 4900 LANGENTHAL



LA NEF,
SAINT-URSANNE

07.12.2025–25.01.2026
VERNISSAGE: 07.12.2025, 11H00

JÜRGEN BENNINGER
LUANA BRÖNNIMANN
JENNIFER ELSE
LEA FRÖHLICHER & OLIVIA HEGETSCHWEILER
VANESSA GAGEOS
SABINE HALDTMANN
PHILOMENA HEINEL
CHRISTINE HURST
GILLES LEPORE
CORNELIA MATTICH
MONSIGNORE DIES
VALENTIN PFRUNDER
TIM ROD
CAROLINE SCHENK
ELIAS WÜRSTEN

MERCEDES BORGUNSKA
FADRI BRUNNER
MARCO FRAUCHIGER
OLIVIA HEGETSCHWEILER
SYGRID V. GUNTEN
GREGORY TARA HARI
GIGGA HUG
NOAH KRUMMENACHER
PATRIK MARCET
SIMON MEIR
PAT NOSER & MONSIGNORE DIES
QUENTIN ET COLIN
LORANE ROTUNNO
STUCKI WALDER

LANEF.CH

SA/SA+SO/DI: 11H00–17H00
ROUTE DU MOULIN DES LAVOIRS 53,
2882 SAINT-URSANNE



STADTGALERIE
BERN

13.12.2025–31.01.2026
VERNISSAGE: 13.12.2025, 14H00

OLIVIA ABÄCHERLI
MAYA HOTTAREK
CELIA LÄNGLE
ERNESTYNA ORLOWSKA
GIORGIA PIFFARETTI

ANNA COMIOTTO
DILAN KILIÇ
LYNA & ALESSANDRO
NICOLE PADRUTTI

STADTGALERIE.CH

MI/ME–FR/VE: 14H00–18H00
SA/SA: 12H00–16H00
PROGR, WAISENHAUSPLATZ 30, 3011 BERN



CANTONALE
BERNE JURA
25/26

CANTONALE
BERNE JURA
25/26

EAC (LES HALLES), PORRENTROY
KUNSTHALLE BERN
KUNSTHAUS BIEL
CENTRE D'ART BIENNE (KBCB)
KUNSTHAUS INTERLAKEN
KUNSTHAUS LANGENTHAL
KUNSTHAUS STEFFISBURG
KUNSTMUSEUM THUN
LA NEF, SAINT-URSANNE
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS,
MOUTIER
MUSEUM FRANZ GERTSCH,
BURGDORF
STADTGALERIE BERN

CANTONALE.CH



CIRCUIT

Die Kunsttour «Circuit» verbindet elf Kunstinstitutionen der Cantonale Berne Jura miteinander und ermöglicht eine vertiefte Auseinandersetzung mit den ausgestellten Kunstpositionen. Die Bustour findet auf zwei verschiedenen Routen statt, mit Vermittlungsangeboten von Kurator*innen, Kunstschaffenden, Kunstvermittler*innen.

Le « Circuit » relie les onze lieux d'art de la Cantonale Berne Jura et permet à celles et ceux qui le souhaitent d'approfondir leur connaissance des œuvres. Le bus emprunte deux trajets différents. Les visites se font en compagnie de commissaires d'exposition, d'artistes et de médiateurs culturels / médiatrices culturelles.

CIRCUIT 1	CIRCUIT 2
SA/SA 03.01.2026	SO/DI 04.01.2026
10.01.2026	11.01.2026
TREFFPUNKT	POINT DE RENCONTRE*
10H00 KUNSTHALLE BERN	09H00 MUSÉE JURASSIEN DES ARTS, MOUTIER
11H30 KUNSTHAUS STEFFISBURG	10H15 EAC (LES HALLES), PORRENTROY
12H45 KUNSTMUSEUM THUN	11H00 LA NEF, SAINT-URSANNE
14H45 KUNSTHAUS INTERLAKEN	12H45 KBCB, BIEL/BIENNE LUNCH
16H45 STADTGALERIE BERN	15H00 MUSEUM FRANZ GERTSCH, BURGDORF
PROGRAMMENDE	16H15 KUNSTHAUS LANGENTHAL
	FIN DU PROGRAMME
	18H30 GARE BIEL/BIENNE

Die angegebenen Zeiten sind Richtwerte, die ein Zusteigen unterwegs ermöglichen. / Les horaires des arrêts, permettant de monter en cours de Circuit, sont indiqués à titre indicatif. * Für die Anreise nach Moutier wird eine Abfahrt ab Bern um 07h45 angeboten. / Un départ de Berne à 07h45 est proposé pour se rendre à Moutier.

TICKETS «CIRCUIT»: 50.– / 35.–

Inbegriffen im Preis sind Fahrt, Eintritte, Führungen, Apéro und Mittagessen. Transport, entrées, visites guidées, apéro et repas de midi inclus.

TICKETS ONLINE: EVENTFROG.CH
STICHWORT/MOT-CLÉ: CANTONALE BERNE JURA 25/26 + «CIRCUIT 1» / «CIRCUIT 2»

ÖFFENTLICHE VORVERKAUFSTELLE / POINTS DE VENTE PUBLIC: BLS

KOMBITICKET
BILLET COMBINÉ

Das Kombiticket berechtigt zum Eintritt in alle beteiligten Kunstinstitutionen. Erhältlich am Empfang der Institutionen. Le billet combiné donne accès à tous les lieux d'art participants. Il est disponible à l'accueil des institutions.

PREIS/PRIX: 15.–

HERAUSGEBEN VON / PUBLIÉ PAR: Verein/Association Cantonale. REDAKTION/ RÉDACTION: Catharina Vogel, Koordinatorin/Coordinatrice Cantonale Berne Jura. KONZEPT UND GESTALTUNG / CONCEPTION ET GRAPHISME: Salzmänn Gertsch, Übersetzung/Traduction: Patrick Kremer, Katja Naumann. DRUCK/IMPRESSIO: Ediprim AG. AUFLAGE/TIRAGE: 13600 Ex. © 2025, VEREIN CANTONALE